



**Bürgergemeinde  
Wenslingen**

**EINLADUNG  
zur  
BÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNG**

**Freitag, 2. Dezember 2022**

**20.15 Uhr im Vereinszimmer der Turnhalle**

**Traktanden:**

1. Protokoll der Bürgergemeindeversammlung vom 24. Juni 2022
2. Budget 2023 Bürgerkasse
3. Änderung der Statuten «Zweckverband Forstrevier Ergolzquelle»  
§ 29 Anstellung und Entlohnung des Personals und Entschädigung  
der im Nebenamt tätigen Personen
4. Verschiedenes

**Spezieller Hinweis zu den Lokalitäten**

Da an diesem Abend, im Rahmen der Fussballweltmeisterschaft, das Spiel Serbien-Schweiz stattfinden wird, und während dieser Zeit die Männerriege im Gemeindesaal das WM-Beizli führt, hat sich der Bürgerrat bereit erklärt, für die Versammlung ins Vereinszimmer auszuweichen.

Der Bürgerrat

## **Traktandum 2    Budget 2023 Bürgerkasse**

### **Erläuterungen und Anträge des Bürgerrats**

vom 20. Oktober 2022

#### **Allgemeine Bemerkungen**

Das Budget 2023 der Bürgergemeinde Wenslingen weist ein negatives Ergebnis von CHF 23'300 aus. Dies mit einem Aufwand von CHF 79'100 und einem Ertrag von CHF 55'800.

#### **Allgemeine Verwaltung (Bürgerrechnung)**

Der Nettoaufwand für die allgemeine Verwaltung liegt mit CHF 26'300 um rund CHF 9'400 über dem Vorjahresbudgetwert.

Bei der Waldhütte fallen diverse Reparaturen an und bei der Mostgrotte ist geplant, die Fassade zu sanieren.

Der Bürgerrat möchte der Jagdgesellschaft einen Beitrag an die Anschaffungskosten einer Drohne für die Rehkitzrettung zusprechen. Im Weiteren soll ein Sponsorenbeitrag für eine Tischgarnitur an die Burgruine Ödenburg gesprochen werden.

#### **Volkswirtschaft (Forstrechnung)**

Die Einnahmen für Holzschnitzelverkäufe fallen seit 2022 von der Bürgerrechnung weg und werden über den Zweckverband abgerechnet. Daher resultiert im Bereich Forst ein Nettoaufwand von CHF 4'500 gegenüber der Jahresrechnung 2021.

Es werden mit höheren Holzpreisen gerechnet.

#### **Finanzen, Finanzvermögen**

Es sind keine Veränderungen vorgesehen.

#### **Antrag**

Der Bürgerrat beantragt das Budget 2023 mit einem Aufwandüberschuss von CHF 23'300 zu genehmigen.

## Laufende Rechnung

Ortsbürgergemeinde Wenslingen  
Buchungsperiode 2023

Ortsbürgergemeinde	Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Ortsbürgergemeinde</b>	<b>79'100</b>	<b>55'800</b>	<b>56'900</b>	<b>40'500</b>	<b>82'260.08</b>	<b>87'265.15</b>
		23'300		16'400	5'005.07	
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	45'200	18'900	35'400	18'500	52'316.25	16'939.20
		26'300		16'900		35'377.05
8 VOLKSWIRTSCHAFT	32'400	27'900	20'000	13'000	24'680.75	34'130.90
		4'500		7'000	9'450.15	
9 FINANZEN, FINANZVERMÖGEN	1'500	9'000	1'500	9'000	5'263.08	36'195.05
	7'500		7'500		30'931.97	

## Laufende Rechnung

Ortsbürgergemeinde Wenslingen  
Buchungsperiode 2023

Ortsbürgergemeinde Artengliederung	Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3 Aufwand</b>	<b>79'100</b>		<b>56'900</b>		<b>82'260.08</b>	
30 Personalaufwand	8'400		10'300		13'563.65	
31 Sachaufwand	55'600		33'100		47'706.43	
33 Abschreibungen					12'910.00	
35 Entschädigungen an Gemeinwesen	7'100		7'100		7'050.00	
36 Eigene Beiträge	8'000		6'400		1'030.00	
<b>4 Ertrag</b>		<b>55'800</b>		<b>40'500</b>		<b>87'265.15</b>
42 Vermögenserträge		21'600		21'600		48'608.55
43 Entgelte		33'000		17'700		37'460.75
44 Beiträge ohne Zweckbindung						2.45
46 Beiträge für eigene Rechnung		1'200		1'200		1'193.40

	Voranschlag 2023		Voranschlag 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Laufende Rechnung</b>	<b>79'100</b>	<b>79'100</b>	<b>56'900</b>	<b>56'900</b>	<b>87'265.15</b>	<b>87'265.15</b>
Total Aufwand und Ertrag	79'100	55'800	56'900	40'500	82'260.08	87'265.15
Ertragsüberschuss					5'005.07	
Aufwandüberschuss		23'300		16'400		
<b>Finanzierung</b>	<b>23'300</b>	<b>23'300</b>	<b>16'400</b>	<b>16'400</b>	<b>14'307.22</b>	<b>14'307.22</b>
Ord. Abschreibungen VV						9'302.15
Aufwandüberschuss LR	23'300		16'400			
Ertragsüberschuss LR						5'005.07
Finanzierungsüberschuss					14'307.22	
Finanzierungsfehlbetrag		23'300		16'400		
<b>Kapitalveränderung</b>	<b>23'300</b>	<b>23'300</b>	<b>16'400</b>	<b>16'400</b>	<b>14'307.22</b>	<b>14'307.22</b>
Finanzierungsüberschuss						14'307.22
Finanzierungsfehlbetrag	23'300		16'400			
Passivierungen					9'302.15	
Zunahme des Kapitals					5'005.07	
Abnahme des Kapitals		23'300		16'400		

### Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission (RGPK) der Gemeinde Wenslingen

### **Voranschlag 2023 der Bürgergemeinde Wenslingen Bemerkungen und Antrag der Prüfungskommission**

#### **Bemerkungen**

Der Voranschlag weist einen Aufwandüberschuss von CHF 23'300 aus. Dieser ist somit um CHF 6'900 höher als im Vorjahr. Die Erträge sind um CHF 15'300 höher als im Vorjahr und belaufen sich auf CHF 55'800; die Aufwände betragen CHF 79'100, im Vorjahr waren es CHF 56'900.

#### **Antrag**

Aufgrund unserer Prüfungen beantragen wir der Bürgergemeindeversammlung vom 02. Dezember 2022 den Voranschlag 2023 der Bürgergemeinde Wenslingen zu genehmigen.

Wenslingen, den 08. November 2022

  
Deborah Schaeffer

  
Susanne Thommen

  
Rainer Hasenböhler

### **Traktandum 3    Änderung der Statuten «Zweckverband Forstrevier Ergolzquelle» §29 Anstellung und Entlöhnung des Personals und Entschädigung der im Nebenamt tätigen Personen**

#### **Ausgangslage**

Die Ende 2019, durch die Bürger- und/oder Einwohnergemeindeversammlungen der beteiligten Verbandsgemeinden, genehmigten Statuten des «Zweckverband Forstrevier Ergolzquelle», definieren in § 29 Abs. 1, dass sich das Arbeitsverhältnis und die Entlöhnung der Mitarbeiter nach dem Personalreglement der Einwohnergemeinde Rothenfluh richtet. Die Entschädigungen für die im Nebenamt tätigen Personen und Sitzungsgelder werden im Rahmen eines Reglements festgelegt. Zwischenzeitlich verfügt der Zweckverband (ZvFE) über ein eigenes Personalreglement, worin die vorstehenden Bestimmungen geregelt sind. Dieses Reglement wurde an der Delegiertenversammlung vom 2. Juni 2022 genehmigt. Deshalb ist der § 29 (Anstellung und Entlöhnung des Personals) der Statuten ZvFE wie folgt zu ändern:

§ 29 Anstellung und Entlöhnung des Personals und Entschädigung der im Nebenamt tätigen Personen

1. Die Mitarbeitenden werden öffentlich-rechtlich angestellt.
2. Das Arbeitsverhältnis und die Entlöhnung der Mitarbeitenden sowie die Entschädigungen, für die im Nebenamt tätigen Personen, sind im Personalreglement des Zweckverband Forstrevier Ergolzquelle geregelt.

#### **Antrag**

Der Bürgerrat beantragt, der Anpassung des §29 der Statuten des «Zweckverbandes Forstrevier Ergolzquelle» zuzustimmen.

Wenslingen, 14. November 2022

Im Namen des Bürgerrates